



2115. Ausgabe · 11. Januar 2023

[www.pingel-witte-druck.de](http://www.pingel-witte-druck.de)

43. Jahrgang

## Theater im „Fährhaus“ in Schwabstedt



v. l. n. r.: Elisabeth Peters, Waltraut Petersen, Hans-Jürgen Mewes, Sindy Boller-Petersen, Heiko Tüxen, Anne Muhl, Silvia Jens, Stefan Lukas und Bent Jacob Lukas.

Nach der erfolgreichen Premiere am 1. Weihnachtstag 2022 erhebt sich der Vorhang für „De Theoderlüd Ramstedt-Wisch“ am Freitag, 20. Januar 2023 um 20 Uhr und am Sonntag, 22. Januar 2023 um 15.30 Uhr erneut in der Gaststätte „Fährhaus“ in Schwabstedt. Zur Vorstellung am 22. Januar 2023 werden ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten.

„Modenschau in'n Ochsenstall“, eine plattdeutsche Komödie in 3 Akten von Jonas Jetten in der plattdeutschen Fassung von Wolfgang Binder,

steht in diesem Jahr auf dem Programm.

Zum Inhalt des Stücks: Paul Hartmann (Hans-Jürgen Mewes), Landwirt und Hobbymaler hat seinen Hof runtergekriegt und setzt nun alle Hoffnung in den Zuchtbullen Bruno. Doch der verweigert seine Arbeit und interessiert sich nur für das eigene Geschlecht. Auch mit der Malerei kommt Paul nicht weiter.

Da hat Franz (Heiko Tüxen), Freund von Paul die rettende Idee einer Modenschau im Ochsenstall. Als dann aber kurzfris-

tig die Models ausfallen, gerät alles aus den Fugen.

Während Tilly (Anne Muhl), die Frau von Paul versucht die Wogen zu glätten, bringen die drei Dorftratschen Clementine (Elisabeth Peters), Sophie (Silvia Jens) und Gesche (Sindy Boller-Petersen) regelmäßig alles wieder durcheinander. Zur letztendlichen Verwirrung trägt auch der neugierige Postbote Otto (Stefan Lukas) sowie die Namensgleichheit des Kunsthändlers Dr. Bruno Braun (Bent Jacob Lukas) mit dem Zuchtbullen bei.

Unterstützt werden die Darsteller von Waltraut Petersen, die als Souffleuse fungiert und

für die Maske zuständig ist und von Hans-Hermann Henken, der die Begrüßung vornimmt.

Verantwortlich für den Bühnenbau und die Ausgestaltung der Bühne sind Carsten Petersen, Kai Jens, Waltraut Petersen und Sindy Boller-Petersen.

Einen weiteren Auftritt von „De Theoderlüd Ramstedt-Wisch“ im Fährhaus Schwabstedt gibt es am Sonntag, 5. Februar 2023 um 15.30 Uhr. Ab 14.30 Uhr werden Kaffee und Kuchen angeboten. Es folgt ein weiterer und letzter Auftritt am 8. Februar 2023 um 20 Uhr im Kirchspielskrug, in Simonsberg.

H.-J. Mewes

## Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach  
telefonischer Vereinbarung:

**0151 / 215 77 617**



**Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt**

## Versammlung des CDU-Ortsverband Lunden

Sehr geehrte Damen und Herren, der Gemeinewahlaußschuss hat in seiner Sitzung die Einteilung des Gemeindegebietes in Wahlkreise für die Kommunalwahl am 14. Mai festgelegt und die Wahlkreiseinteilung am 13. Dezember 2022 veröffentlicht.

Daher lade ich Sie am Donnerstag, 19. Januar, 19.30 Uhr in den Lindenhof 1887, Friedrichstraße 39 in Lunden zu unserer Ortsmitgliederversammlung ein.

Tagesordnung: 1. a) Begrüßung, Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit; b) Genehmigung der Tagesordnung; 2.) Wahl einer/eines Versammlungsleiterin/s und einer/eines Protokollführerin/s; 3.) Wahl einer Mandatsprüfungs-

kommision zur Prüfung der Stimmberichtigung der Anwesenden; 4.) Wahl einer Stimmenzählerkommission; 5.) Bericht über die rechtlichen und satzungsmäßigen Bestimmungen im Zusammenhang mit der Aufstellung der Kandidatinnen und -kandidaten; 6.) Wahl von 7 Direktkandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahl 2023 - Wahlkreis 1;

7.) Wahl von Listenbewerberinnen und Listenbewerbern; 8.) Wahl einer Vertrauensperson und einer Stellvertreterin Vertrauensperson gem. § 22 Gemeinde- und Kreiswahlgesetz; 9.) Schlusswort

Ich bitte um Ihre Teilnahme an diesem wichtigen Termin.

*Holger Kühl,  
Bezirksvorsitzender*

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollen · Insektenbeschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche  
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

**Passbilder**

**TEXTILHAUS Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Haben Sie  
etwas aus  
der Region  
zu  
berichten?  
Dann  
schreiben  
Sie uns  
per Mail:

[diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)

Starker Partner für  
Ihre finanzielle Zukunft.

Alles aus einem Kopf!

Altersvorsorge

Sparpläne

Geldanlage

Versicherungen

Baufinanzierung

Verkauf Ihrer Immobilie

Deutsche  
Vermögensberatung

Früher an  
später denken!



**Bastian Witte**

Mobil: 0172 / 184 15 30 · E-Mail: bastian.witte@dtag.de

für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · [www.taxi-500.de](http://www.taxi-500.de)

**TAXI**

**Blume**  
Claußen

Dialyse-, Bestrahlungs- & RehaFahrten - auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit  
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt 04881-500



**Café am Bahnhof**

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

**Tolk** Heizung - Sanitär  
Bauklemnerei - Solar

Tel. (04882) 1428  
Fax (04882) 5759  
Mail: tolk@tolk-haustechnik.de

Arne Tolk  
Dorfstraße 12  
25776 St. Annen

## Werner Backens Söhne e.K.

Inh. Stefan Mahmens

**Dachdeckerei für  
Reet- & Ziegeldächer**

Göösstraat 9a  
25878 Seeth/NF

Telefon 04881-547  
Fax 04881-937663

## Norman Jensen

**NJ Auto  
Reparatur  
Meisterbetrieb**  
Tel. 04881 - 93 73 67  
Tönningerstr. 4 • 25840 Friedrichstadt

## Stellenmarkt

**Du + Deutsches  
Rotes Kreuz**

### Wir suchen Pflegefachkräfte in Erfde!

DRK-Kreisverband Schleswig-Flensburg e.V.  
bewerbung@drk-sl-fl.de  
www.arbeiten-beim-roten-kreuz.de



Das Pflegeheim Dahrendorf ist eine Einrichtung für 56 Pflegebedürftige. Unser Vorteil ist die private Trägerschaft. Wir pflegen flache Hierarchien, fördern wertschätzend das Engagement unserer Mitarbeiter.

Wir suchen zu sofort

### Pflegefachkraft und Pflegehelfer (m/w/d)

Sie erwarten:

- Vergütung nach Tarif
- feste Schichten aufgrund eines individuellen Dienstplans
- planbare Urlaubs- und Freitage
- Arbeit auf festen Wohnbereichen mit Versorgung von max. 8 Bewohnern
- wir gehen auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche ein und fördern Ihre persönliche und berufliche Weiterentwicklung
- wir bieten eine 5-Tage-Woche
- Teamgeist ist uns wichtig
- die Schichtleitung wird im Dienst für organisatorische Tätigkeiten von der Pflegetätigkeit frei gestellt

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gern bei uns. Wir freuen uns über ein persönliches Gespräch.

Bei Interesse gern melden unter Telefon 04881-93610 oder per Mail:  
info@dahrendorf.de Adresse: Dorfstraße 27-29, 25878 Drage  
Probearbeiten ist möglich. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### „So einen Nachbarn wünscht sich keiner . . .“

Am 29. Januar findet wieder Film vor Ort statt: Der miesepetrige Rentner Ove hat ständig etwas zu meckern und eigentlich mit dem Leben längst abgeschlossen.

Seit seine geliebte Frau gestorben ist, hat er mehrmals versucht, sich das Leben zu nehmen, was aber immer wieder durch höhere Gewalt verhindert wurde. Auch sein neuester Selbstmordversuch wird unerwartet durch die neuen Nachbarn unterbrochen, die beim Einzug seinen Briefkasten mit dem Auto umnieten.



Wutentbrannt will er die Ein dringlinge zurechweisen - und findet überraschend einen neuen Sinn in seinem Leben...

Eine typisch schwedische

„Kommödie“ mit Bestbesetzung, die zeigt, dass es im Leben nie zu spät für neue Erfahrungen ist!

Film vor Ort zeigt jeden letzten Sonntag im Monat im Evangelischen Gemeindehaus, Am Mittelburgwall, direkt neben der evangelischen Kirche in Friedrichstadt ausgewählte Filme – mit Kaffee und Kuchen. Jederfrau/mann ist dazu herzlich willkommen. Ab 14.30 Uhr ist Einlass, 15 Uhr ist Filmstart. Im Ort hängen Ganzjahresplakate mit allen Terminen 2023 aus!

### Versammlung CDU-Ortsverband

(rd) Der CDU Ortsverbandes Lunden lädt ein zur Ortsmitgliederversammlung am Donnerstag, 19. Januar um 19.30 Uhr im „Linden Hof 1887“, Friedrichstraße 30 in Lunden.

### DRK-Bus fährt nach Tönning

(rd) Immer Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser DRK-Bus mit Mitgliedern für 2,00 Euro nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden. Anmeldung unter 04882/264, Antje Kelb.

## Sozialverband OV Lunden: Reise in die Eifel



Von Sonntag, 20. August bis Donnerstag 24. August fahren wir in die Eifel. Die Eifel ist das Grenzland im Dreiländereck zwischen Mosel, Rhein, Niederrheinischer Bucht und unseren Nachbarländern Belgien und Luxemburg. Eine wechselvolle Geschichte hat hier zahlreiche Spuren hinterlassen. Die Eifel bildet einen der eigentümlichsten und unbekanntesten Natur- und Kulturräume Europas. Hier gibt es vieles zu entdecken, Burgen und Schlösser erinnern an vergangene Zeiten und historische Ortskerne locken mit ihrem Charme.

1. Tag: Anreise: Fahrt in die Eifel nach Simmerrath-Einruhr. Direkt am Obersee erwartet uns das Hotel Seemöwe mit seinen Gästehäusern. Die Zimmer sind ausgestattet mit TV, Dusche/WC, größtenteils mit Balkon. Die Küche bietet internationale Gerichte und deftige Eifeler Spezialitäten. Lift vorhanden. Check-In und Abendessen.

2. Tag: Laacher See – Abtei Maria Laach - Wallenborn Fahrt an den Laacher See und Besuch der Abtei Maria Laach. Die Pfeilerbasilika mit zwei Querhäusern und sechs Türmen ist das Herzstück der Klosteranlage und gilt als eines der schönsten und besterhaltenen romanischen Baudenkämler unseres Landes.

Im Anschluss Weiterfahrt in den idyllischen Ort Wallenborn. Das Dorf hat den Ortsnamen vom Wallenden Born, dem einzigen kalten »Geysir« auf dem europäischen Festland. Danach fahren wir zum Abendessen zurück ins Hotel.

3. Tag: Monschau – Hellenthal Nach dem Frühstück besichtigen wir in zwei Gruppen die historische Senfmühle in Monschau. Die Senfmühle ist ein

techn. Denkmal, 1882 erbaut und inzwischen in 6. Generation in Familienbesitz. Ursprünglich wurde die Mühle von einem Wasserrad angetrieben.

Nach der Besichtigung gibt es eine Verkostung. 22 verschiedene Senfsorten werden zurzeit hergestellt und können verkostet werden. Danach geht die Fahrt ins Herz der Eifel nach Hellenthal. Hier besuchen Sie eine der ältesten und größten Greifvogelstationen in Mitteleuropa. Vom faustgroßen Sperlingskauz bis zum riesigen Andenkondor mit drei Metern Flügelspannweite haben hier viele verschiedene Greifvogel- und Eulenarten ihr Zuhause. Abendessen im Hotel.

4. Tag: Aachen Nach dem Frühstück geht es nach Aachen. Bei einer Stadttrundfahrt folgen wir in Begleitung eines Gästeführers den Spuren der historischen Stadtmauern. Der Weg führt unter anderem durch das Frankenberger Viertel mit seinen schönen alten Bürgerhäusern, durch das Kurviertel, vorbei an der tech-

nischen Hochschule und weiter bis zum Aachener Klinikum. Im Anschluss an die Stadttrundfahrt lädt die historische Altstadt zum Bummeln ein.

Hier haben Sie ausreichend Freizeit, um die engen Gassen und historischen Plätze, die durch die 2000 Jahre alte Aachener Geschichte führen, selbst zu entdecken. Lernen Sie Aachen mit allen Facetten kennen: als moderne Stadt mit

schönen historischen Bürgerhäusern, vielen alten und neuen Brunnen und unzähligen Geschichten rund um Dom und Rathaus. Abendessen im Hotel.

5. Tag: Rückreise: Mit vielen neuen Eindrücken kehren wir nach Hause zurück.

Preis: ab 30 Pers.: 509 Euro pro Person, Einzelzimmerzuschlag: 45 Euro. Anmeldungen bis zum 26. Mai bei Irmgard Flieg unter Telefon 04882-5225.

### Sie haben etwas aus der Region zu berichten?

... dann senden Sie uns Ihre Texte und Fotos an: diewoche@pingel-druck.de

**BLOHM**  
**BESTATTUNGEN**

Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt,  
kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY  
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL  
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

## Weihnachtlicher Klönabend

Die Friedrichstädter Briefmarkensammler kamen zu ihrem, fast schon traditionellen Klönabend am dritten Dienstag im Dezember 2022 zusammen.

Dieses Mal trafen sie sich allerdings im neuen Vereinslokal „Reimers Gasthof“ in Koldenbüttel.

Das Motto: „Kein Tausch, aber Plausch“ also klönen, stand dabei in Vordergrund. Das heißt für die Teilnehmer, einmal im Jahr, bleibt alles was mit dem Hobby zu tun hat, zu Hause. Was selbstverständlich eignen Sammlern schwer fällt.

Der Vorsitzende, Hans-Peter Jacobsen begrüßte die Mitglieder, freute sich über deren Teilnahme und wünschte alle einen schönen, gemütlichen Abend. Dieser begann mit ei-



nem gemeinsamen Essen, bei der Auswahl der Gerichte lag Grünkohl mit den entsprechenden Beilagen, jahreszeitlich bedingt, vorn.

auf. Leider konnte Sammlerfreund Olaf Schloo mit seinem Akkordeon aus persönlichen Gründen nicht teilnehmen. Da durch fehlte die gewohnte musikalische Unterhaltung des Abends.

Die Mitglieder saßen so noch einige Stunden in netter Runde beisammen, auch ohne ihre Briefmarken. Abschließend wünschte Jacobsen allen Teilnehmer und ihren Familien ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2023, besonders Gesundheit.

Ein erfolgreiches Vereinsjahr mit diesem gelungenen Klönabend ging zu Ende.

Manfred Paschke

So gestärkt, ging es zum gemütlichen Teil des Abends mit Kaffee und Kakao, sowie weihnachtlichem Gebäck und anderen Leckereien. Bei schön dekorerter Tafel und Kerzenschein kam schnell eine vorweihnachtliche Stimmung

### Drage: Essen in Gemeinschaft

(rd) Im Dorfgemeinschaftshaus in Drage wird am Mittwoch, 18. Januar wieder gemeinsam gegessen. Als Gericht wird Szegediner Gulasch mit Kartoffelpüree angeboten. Der angebotene Nachtisch ist wie immer eine Überraschung. Anmeldungen bitte bis Sonntag, 15. Januar bei Maren Möller, Telefon 415.

### Nähkurs für Erwachsene

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt bietet einen Nähkurs für Erwachsene an vom 23. Januar bis 13. März von 19 bis 21.30 Uhr. Ort: Dörpshuus Ramstedt, Bäckerweg 1, 8 Abende (montags). Die Kursgebühren betragen 40 Euro für den gesamten Kurs. Mitzubringen sind: Nähmaschine, Schere, Stoffstücke und Ideen für eine Näharbeit. Hefte mit Schnittmustern können im Vorwege für Inspirationen bei Anne-Martha Mewes ausgeliehen werden. Anmeldung: Elke Jensen, Tel. 04884-1225 oder Anne-Martha Mewes, Tel. 04884-619. Bei der telefonischen Anmeldung bitte ggf. bei beiden den AB nutzen, dann erfolgt gerne der Rückruf.

### SOVD Friedrichstadt/Koldenbüttel lädt ein

Ab Januar 2023 finden unsere Spielenachmittage immer samstags um 14 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus (Jürgen-Owens-Haus) statt. Somit laden wir unsere Mitglieder ein zu unserem ersten Spielenachmittag im neuen Jahr und an neuer Örtlichkeit am Samstag, 14. Januar im Ev. Gemeindehaus. Beginn ist um 14 Uhr mit dem Kaffeetrinken. Nichtmitglieder sind willkommen. Anmeldungen nimmt Elke Davids entgegen. Sollte eine Fahrtgelegenheit benötigt werden, bitten wir dies bei der Anmeldung anzugeben.

Der Vorstand



### Stapelholmer Pflegedienst

Dorfstraße 7 · 25878 Drage  
Telefon (04881) 9387772

Mail: info@stapelholmer-pflegedienst.de  
www.stapelholmer-pflegedienst.de  
- Abrechnung mit allen Kassen -

„Unser Ziel ist es, Ihre Selbstständigkeit trotz Alter, Krankheit oder Behinderung so lange wie möglich in ihrer häuslichen Umgebung aufrechtzuerhalten!“



#### IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt „Die Woche“ erscheint immer mittwochs.  
Telefon 0481-850700  
Fax 0481-8507025  
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de  
Herstellung:  
Heider Offsetdruckerei  
Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

### Versammlung der Jagdgenossenschaft

Der Vorstand lädt alle Mitglieder des Jagdbezirkes Bergenhusen zu einer Jagdgenossenschaftsversammlung am Dienstag, 31. Januar um 19.30 Uhr ins Bistro Storchenschnabel ein. Die Tagesordnung ist in den amtlichen Bekanntmachungskästen ausgehängt.

Der Jagdvorsteher

### Kurse bei der VHS-Friedrichstadt

(rd) Die Anmeldungen für den nächsten Yoga-Kurs in 2023 laufen. Termin bitte erfragen. Veranstaltungsort für Hatha-Yoga (integraler Yoga) ist in der Eider-Treene-Schule, Mensa. In der Tradition von Swami Sivananda beinhaltet eine Yogastunde Körperübungen (Asanas), Atemübungen (Pranayama), Tiefen-Entspannung. Yoga, der zu mehr Beweglichkeit verhilft, die Muskeln kräftigt. Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, Decke, Yogamatte, Kissen mit. Fortlaufend je 5 Termine im Januar 2023 - dienstags 18 Uhr bis 19.30 Uhr. Die Kosten betragen 50 Euro. Anmeldung erbieten unter: Volkshochschule Friedrichstadt, Am Markt 11, 25840 Friedrichstadt, Tel. 04841-992-722 oder Mail: info@vhs-friedrichstadt.de

### KAUFE

unkompliziert, kompetent u. fair:  
Näh- u. Schreibmasch., Münzen,  
Gold, Modeschmuck (auch defekt)  
Bernstein, Porzellan, Ölgemälde,  
Wandteller, LP's, Garderobe, Puppen,  
Gobelín, Bücher, Military u.v.m.  
Bitte alles anbieten, seriöse  
Abwicklung und sof. Barzahlung!  
0177-2723048

### Nähkurs für Kinder

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt bietet einen Nähkurs für Kinder an. Er findet vom 23. Januar bis 13. Februar, von 15 Uhr bis 17 Uhr statt, im Dörpshuus Ramstedt, Bäckerweg 1, 4 Nachmittage (montags). Die Kursgebühren betragen 12 Euro für den gesamten Kurs. Mitzubringen sind: Nähmaschine, Nähgarn, Stecknadeln, Schere, evtl. Stoffstücke/Reste, Ideen für ein Werkstück. Anmeldung bei Elke Jensen, Tel. 04884-1225 oder Anne-Martha Mewes, Tel. 04884-619. Bei der telefonischen Anmeldung bitte ggf. bei beiden den AB nutzen, dann erfolgt gerne der Rückruf.



Marco Hein  
25878 Seeth  
0 48 81 - 874 16  
01 77 - 684 69 23

Sanitär - Heizung - Bauklempnerei  
Wahre Wärme kommt von innen  
Erdwärme - Die Energie der Zukunft

Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

Auch  
online  
„Die  
Woche“  
lesen:  
[www.pingel-witte-druck.de/diewoche](http://www.pingel-witte-druck.de/diewoche)



Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

### Ambulante Pflege, die gut tut!

#### Unserer Diakoniestation Friedrichstadt bietet Ihnen:

- individuelle, kompetente und bedarfsgerechte Pflege
- umfassende Versorgung zu Hause
- ausführliche persönliche Beratung
- Beratung und Anleitung von Angehörigen
- Förderung der Selbstständigkeit und Mobilität
- Ausbildungsbetrieb

### Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleiterin Yvonne Ploog wird Sie gerne individuell beraten.

Diakoniestation Friedrichstadt

Fürstenburgwall 10 in 25840 Friedrichstadt

Tel.: 0 48 81 - 67 29 999

E-Mail: station.friedrichstadt@diakonie-nf.de

**STARK**  
FÜR  
**SIE!**

### In stillem Gedenken



Wat ick so kunn, dat här ick daan,  
full toversicht will ick nu gaan.

Am 5. Januar entschlief sanft und ruhig  
unsere liebe Mama, Oma und Uroma

### Trautemargret Klara

geb. Cohrt

\* 30. Juli 1942 † 5. Januar 2023

#### In lieboller Erinnerung

Dein Klaus

† Daniela mit † Svenja , Christina und Saskia

Sabine mit Thorben und Femke

Heidi und Lars

Birgit mit Magnus

Andrea und Ruhne mit Melina und Marvin

ihre geliebten Urenkel

sowie alle, die sie gern hatten.

Friedrichstadt

Kondolenzanschrift:  
Birgit Prinz, Goosweg 2e in 25840 Friedrichstadt

Beginn der Trauerfeier zur Beisetzung  
am Dienstag, dem 17. Januar 2023 um 13.30 Uhr  
in der St. Christophorus Kirche zu Friedrichstadt.



Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.  
Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer  
Ausstellungsräume in der Witzworter Straße 6 ein.  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr  
Frei 7.00-13.00 Uhr.  
sonst gerne nach Vereinbarung.

Utermark e.K.  
25840 Friedrichstadt, Witzworter Straße 6  
Tel. 0481-94819700 · Fax 0481-9481700  
www.utmark-wohnkultur.de

## Die gesetzliche Pflegeversicherung: Chronik der Änderungen

(djd). Seit 1995 gibt es die gesetzliche Pflegeversicherung, sie bietet finanzielle Leistungen für Menschen, die zum Pflegefall werden und sich nicht mehr komplett selbst versorgen können. Die Pflegeversicherung wurde immer wieder reformiert. Hier die wichtigsten Änderungen - und warum private Vorsorge weiterhin bedeutsam bleibt:

2008: Pflege-Weiterentwicklungsgegesetz. Die ambulanten Sachleistungsbeträge sowie das sogenannte Pflegegeld wurden seitdem schrittweise erhöht.

2013: Pflege-Neuausrichtungsgesetz. Hauptziel war die Leistungsverbesserung für an Demenz erkrankte Menschen. Zudem fördert der Staat seitdem den Abschluss bestimmter privater Pflegezusatzversicherungen mit einer jährlichen Zulage von 60 Euro.

2015: Erstes Pflegestärkungsgesetz. Zum 1. Januar 2015 wurden die finanziellen Leistungen in allen Pflegestufen angehoben.

2017: Zweites Pflegestärkungsgesetz. Zum 1. Januar 2017 wurden die bis dahin gültigen drei Pflegestufen sowie die Leistungen bei Demenz und in Härtefällen in fünf Pflegegraden zusammengefasst, sie werden auf Basis eines Punktesystems ermittelt.

2022: Zuschuss zum pflegebedingten Eigenanteil bei stationärer Pflege, höhere Sachleistungsbeträge für ambulante Pflege, mehr Leistungen in der Kurzzeitpflege.

Die letzte große Reform trat Anfang 2022 in Kraft. Seitdem zahlt die Pflegeversicherung für Patienten in stationärer Pflege einen Zuschuss zum pflegebedingten Eigenanteil. Dieser Zuschuss steigt jährlich an, von fünf Prozent im ersten Jahr bis 70 Prozent ab dem vierten Jahr. In der ambulanten Pflege wurden die Sachleistungsbeiträge um fünf Prozent erhöht, in der Kurzzeitpflege um zehn Prozent. Die „Pflegelücke“ wird dennoch größer - und kann durch private Vorsorge geschlossen werden.

Trotz aller Reformen steigt vor allem bei stationärer Pflege die „Pflegelücke“ Jahr für Jahr an: Inzwischen beträgt der durchschnittliche Eigenanteil der Pflegeheimkosten nach Angaben des Verbandes der Privaten Krankenversicherung (PKV) bundesweit im ersten Jahr über 2.200 Euro im Monat. Mit einer privaten Pflegeversorgung kann man sich und seine Angehörigen vor großen finanziellen Belastungen im Pflegefall schützen.

Dabei gilt generell: Je früher sie abgeschlossen wird, desto günstiger bleibt der Beitrag für den Rest des Lebens. Die Pflegezusatzversicherung „PflegegeldBest“ der Allianz etwa bietet maßgeschneiderte Lösungen, die sich bei wichtigen Ereignissen ohne weitere Gesundheitsprüfung nachträglich anpassen lassen, mehr Infos gibt es unter [www.allianz.de](http://www.allianz.de). Die Versicherten erhalten im Pflegefall ein Pflegegeld.

Die Höhe hängt vom gewählten Tagessatz ab, dem jeweiligen Pflegegrad und davon, ob man ambulant oder stationär gepflegt wird.

*Mit einer privaten Pflegeversorgung kann man sich und seine Angehörigen vor großen finanziellen Belastungen im Pflegefall schützen. Das gilt sowohl bei stationärer als auch bei ambulanter Pflege.*

Foto: djd/Allianz/Half-point - stock.adobe.com



Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. geschlossen

Gültig von Mo., 9. 1. bis Sa., 14. 1. 2023

Irrtum vorbehalten

**E Vester**  
EDEKA

Willkommen  
beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

**Dallmeyers**  
**Backhus**  
**Weizenbrot**  
400-g-Stück **1.-**  
**4 Dallis**  
**Weizenbrötchen**  
**1.-**

**Unsere**  
**Öffnungszeiten:**  
**Mo.-Sa. 7-20 Uhr**  
**So. geschlossen**

**Aus unserer**  
**Bedienungstheke:**  
**Nordsee-Krabbensalat**  
aus eigener Herstellung  
100 g **2.99**  
**Kasseler**  
**in Blätterteig**  
Stück **2.99**

**Obst und Gemüse**  
**Spanien Mandarinen**  
Hkl. I 750-g-Btl. **1.99**  
**Chile Avocados od. Magos** Stück **-0.77**  
**Peru Kulturheidelbeeren**  
300-g-Pckg. **1.99**  
**Spanien Paprika**  
rot 500-g-Pckg. **1.11**  
**Marokko Mini-Pflaumentomaten**  
Hkl. I 500-g-Schale **1.50**  
**Wandkühlregal**  
**Landliebe Joghurt**  
500-g-Glas **-0.88**  
**Arla Buko**  
200-g-Be. **-0.99**  
**Superknüller!**  
solange der Vorrat reicht!  
**Dairygold Irische Butter**  
streichenart, gesalzen od.  
ungesalzen 250-g-Pckg. **1.11**

**Aus unserer**  
**Gutleisch -Abteilung**  
**Gemischtes Hackfleisch**  
laufend frisch hergestellt kg **6.60**  
**Schinkenbeisbein**  
frisch kg **2.99**  
**Kasseler Nackenbraten**  
ohne Knochen kg **4.44**  
**Schinken-Schnitzelbraten**  
kg **4.99**  
**Schweine-Schnitzel**  
kg **5.99**  
**Frischer Fleischkäse**  
kg **4.99**  
**Frische Rinderleber**  
pfannenfertig geschnitten kg **4.99**  
**Frisches Putenbrustfilet**  
Hkl. A kg **9.90**  
**1a Rindergulasch**  
kg **8.99**  
**1a Rinderbraten**  
kg **8.99**  
**Tafelspitz**  
100 g **1.11**  
**Hüftsteak**  
100 g **1.99**

**Trockensortiment**  
**Melitta Kaffee**  
sortiert 500-g-Pckg. **3.99**  
**Ferrero Nutella**  
450-g-Glas **1.77**  
**Maggi Fix**  
versch. Sorten Beutel **-0.49**  
**Curry King**  
versch. Sorten 220 g **1.59**  
**Müller**  
**Joghurt mit der Ecke**  
sortiert 150-g-Be. **-0.33**  
**Ferrero Yogurette**  
100-g-Tfl. **-0.99**  
**Ritter Sport Nussklasse Schokolade**  
100 g **-0.88**  
**Dr. Oetker Ristorante Pizza**  
versch. Sorten Pckg. **1.99**

**Coca Cola Kombikiste**

+ 3.30 € Pfand  
12 x 1-l-Kiste **8.99**

**Astra Urtyp od.**  
**Holsten Edel**  
27 x 0,33-l-  
Kiste **8.99**  
**NEU**

**Warsteiner**  
**Pilsener**  
24 x 0,33 l **9.99**

**Jever Pilsener**  
+ 3.42 € Pfand  
24 x 0,33-l-  
Kiste **10.99**

**Gerolsteiner**  
**Mineralwasser**  
12 x 1-l-  
Kiste **5.49**

**Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe . . .**

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

**LORENZEN** GmbH  
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum  
04848  
201

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

**W.F. CHRISTIANSEN** GmbH

MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünnergeest 32  
04863-478877

Alles aus einer Hand!

info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de

Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr · Tel. 04881-936447